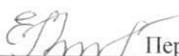




МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП


(подпись) Первушина Е. А.
(Ф.И.О. рук. ОП)
«10» июля 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Врио заведующего кафедрой
русского языка как иностранного


(подпись) Воронова Л.В.
(Ф.И.О. врио зав. каф.)
«10» июля 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)
Направление подготовки 45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки очная

курс 1, семестр 1, 2
лекции 0 час.
практические занятия 72 час.
лабораторные работы 0 час.
в том числе с использованием МАО лек. – 0 час. /пр. - 36 час. /лаб. – 0 час.
в том числе в электронной форме лек. – 0 час./пр. – 0 час. /лаб. – 0 час.
всего часов аудиторной нагрузки 72 час.
в том числе с использованием МАО 36 час.
самостоятельная работа 108 час.
в том числе на подготовку к экзамену 63 час.
контрольные работы
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет не предусмотрен
экзамен 1, 2 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта по направлению 45.04.01 «Филология», самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утверждённого приказом ректора от 04.04.16 № № 12-13-592.
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного, протокол № 15 от «10» июля 2019 г.

Врио заведующего кафедрой: Воронова Л. В.

Составитель: старший преподаватель Павлова Ю.А.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

« Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» разработана для иностранных магистров 1-го курса, обучающихся по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», профиль «Русский язык как иностранный», в соответствии с ОС ВО ДВФУ. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» относится к блоку дисциплин базовой части учебного плана (Б1.Б.1.1), реализуется в 1-ом и 2-ом семестрах.

Трудоёмкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц: 72 академических часа отводится на практические занятия (из них 36 - в интерактивной форме) и 108 часов на самостоятельную работу. Данная дисциплина связана со следующими языковыми дисциплинами: «Основные направления современной лингвистики», «Теория и практика изучения русского языка как иностранного», «Научный и художественный стиль в преподавании русского языка как иностранного», «Активные процессы в современном русском языке».

Курс «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский)» представляет собой комплекс практических работ, включающих изучение основ коммуникации в профессиональной деятельности.

Изучение данного курса ориентировано на овладение иностранными магистрами-филологами навыками коммуникации в профессиональной сфере.

Цель - сформировать у иностранных магистров-филологов профессиональные навыки для решения разных типов научных, учебных и организационных задач.

Задачи курса:

1. научить составлять устные и письменные тексты на русском языке для решения задач профессиональной деятельности, учитывая

коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые нормы и приёмы;

2. познакомить с особенностями подготовки и редактирования научных публикаций;
3. научить планированию, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1: способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности	Знает	Основные направления и теории европейской лингвистики
	Умеет	Выбрать подходящие теории для исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного
	Владеет	Навыком использования изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного
ОК-4: умение быстро осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать альтернативные варианты их решения	Знает	Основные источники информации, позволяющие осваивать новые предметные области
	Умеет	Выявлять противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований
	Владеет	Навыком находить разные варианты решения в выявленных проблемах.
ОК-5: способность генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности	Знает	Основную терминологию и языковые структуры профессиональной и научной деятельности.
	Умеет	Использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональной и научной деятельности.
	Владеет	Навыком формулирования собственных выводов и положений в профессиональной и научной деятельности.
ОК-6: способность вести научную дискуссию, владение нормами научного	Знает	Особенности и нормы научного стиля современного русского языка
	Умеет	Составлять собственные научные тексты на русском языке

стиля современного русского языка	Владеет	Навыками ведения научной дискуссии на русском языке
ОК-7: способность к свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде.	Знает	Лексические и грамматические особенности научной и профессиональной коммуникации на русском языке
	Умеет	Выбрать соответствующее цели коммуникации языковое средство.
	Владеет	Навыком свободной научной и профессиональной коммуникации на русском языке.
ОК-11: способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных с профессиональной деятельностью.	Знает	Новые направления в разных областях знаний
	Умеет	Выбрать новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональной деятельности
	Владеет	Навыком применения новых теорий из разных областей знаний к собственной профессиональной и научной деятельности.
ОПК-2: владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приёмами, принятыми в разных сферах коммуникации.	Знает	Основные коммуникативные стратегии и тактики, а также нормы, принятые в профессиональной сфере.
	Умеет	Реализовывать изученные стратегии и тактики с соблюдением соответствующих норм и приёмов в разных ситуациях профессионального общения.
	Владеет	Навыками использования коммуникативных стратегий и тактик, а также норм, соответствующих профессиональной сфере общения.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» применяются следующие методы активного интерактивного обучения: активное чтение, мозговой штурм, проблемное обучение.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть в данном курсе не предусмотрена

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия (72 часа, из них с использованием МАО - 36 часов)

Занятие 1. Особенности научного стиля (МАО - активное чтение) (4 часа)

1. Общая характеристика: сфера использования, доминирующая функция, преобладающая форма речи и др.
2. Разновидности научного стиля и его жанровые формы.
3. Языковые особенности (использование терминов, частотность отглагольных существительных, нанизывание родительного падежа и др.).

Занятие 2. Структуры языка науки (МАО - мозговой штурм) (6 часа)

1. Определение предмета или явления.
2. Определение объекта через его частный аспект: цель, задачи, особенности и т.д.
3. Предмет, объект изучения, исследования.
4. Наименование предмета, явления (введение термина)
5. Обозначение причины

Занятие 3. Структуры языка науки (продолжение) (МАО - мозговой штурм) (6 часа)

1. Соотношение части и целого. Состав предмета.
2. Классификация предметов.
3. Назначение и применение предмета, явления.
4. Существование, наличие, отсутствие предмета.
5. Наличие и проявление признаков и свойств предметов.

Занятие 4. Структуры языка науки (окончание) (10 часов)

1. Сфера распространения предмета, явления, его признаков.
2. Принадлежность предмета.
3. Сравнительная характеристика предметов.
4. Взаимодействие и изменение объектов.
5. Умозаключения, вывод.
6. Субъект и его действия по отношению к объекту.
7. Субъективное представление о предмете.

Занятие 5. Связующие средства научного текста (МАО - мозговой штурм) (6 часа)

1. Установление тождества предмета речи.
2. Причинно-следственные и условно-следственные отношения.
3. Присоединение частей информации, исключение, ограничение.
4. Сопоставление, сравнение, противопоставление.
5. Временная соотнесённость и порядок изложения информации.
6. Обобщение, вывод и итог предыдущей информации.
7. Пояснение, иллюстрация, уточнение информации.

Занятие 6. Связующие средства научного текста (8 часов)

1. Введение иной формулировки
2. Указание на источник информации
3. Оценка достоверности информации.
4. Ссылка на предыдущее и последующее высказывание.
5. Оформление логического перехода, введение информации.
6. Гипотетическое допущение.

Занятие 7. Составление аннотации (6 часов)

1. Понятие аннотации.
2. Языковые средства оформления аннотации.

Занятие 8. Составление плана и пересказ текста (МАО - проблемное

обучение) (8 часов)

1. Типы планов.
2. Пересказ текста по плану.

Занятие 9. Запись текста с использованием сокращений (6 часов)

1. Типы сокращений, применяемые в научной литературе.
2. Основные правила сокращения слов.

Занятие 10. Составление тезисов (*МАО - мозговой штурм*) (4 часа)

1. Понятие тезисов.
2. Основные правила составления тезисов.

Занятие 11. Научное рецензирование. (*МАО - проблемное обучение*) (4 часа)

1. Понятие и структура рецензии.
2. Языковые средства оформления рецензии.

Занятие 12. Цитирование в научном тексте (6 часов)

1. Понятие цитаты, её роль в научном тексте.
2. Способы введения цитаты в научный текст.

Занятие 13. Ведение научной беседы. (*МАО - проблемное обучение*) (6 часа)

1. Цель научной беседы.
2. Подготовка к научной беседе.
3. Языковые средства, используемые на разных этапах беседы.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1.	Особенности научного стиля	ОК-6	Знает особенности и нормы научного стиля современного русского языка	Собеседование (УО-1)	УО-1
			Умеет выбирать адекватное языковое средство для научного текста на русском языке	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыками составления письменного и устного научного текста.	Контрольная работа №1 (ПР-2)	
2	Структуры	ОК-5	Знает основную	Собеседование (УО-1)	УО-1

	языка науки. Связующие средства научного текста		терминологию и языковые структуры профессиональной и научной деятельности.		
			Умеет использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональной и научной деятельности	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыком формулирования собственных выводов и положений в профессиональной и научной деятельности.	Контрольная работа № 2. (ПР-2)	
3.	3. Научное рецензирование • Аннотация.	ОК-4	Знает основные источники информации, позволяющие осваивать новые предметные области	Собеседование (УО-1)	УО-1
			Умеет выявлять противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований	Кейс-задача	
			Владеет навыком находить разные варианты	Аннотация	

			решения в выявленных проблемах		
4.	4 Ведение научной беседы.	ОК-7 ОПК-2	Знает лексические и грамматические особенности научной и профессиональной коммуникации на русском языке	Собеседование (УО--1)	УО-1
			Умеет выбрать соответствующую цели коммуникации языковое средство	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыком свободной научной и профессиональной коммуникации на русском языке	Круглый стол (УО-4)	
5.	3 Цитирование в научном тексте.	ОК-11	Знает новые направления в разных областях знаний	Коллоквиум (УО-2)	УО-1
			Умеет выбрать новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональной деятельности	Конспект (ПР-7)	
			Владеет навыком применения новых теорий	Реферат (ПР-4)	

			из разных областей знаний к собственной профессиональной		
3	6. Составление плана и тезисов.	ОК-1	Знает основные направления и теории европейской лингвистики	Собеседование (УО-1)	УО-1
			Умеет выбрать подходящие теории для исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного	План научного текста	
			Владеет навыком использования изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного	Тезисы к научному тексту	

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Вельчева Л.А. Стилистика и культура речи. Часть 2. Практикум [Электронный ресурс]/ Вельчева Л.А.— Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Графа, 2013. – 136 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-21913&theme=FEFU>

2. Кротова А.Г. Стилистика русского языка в заданиях и упражнениях [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Г. Кротова. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2014. – 53 с

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-44857&theme=FEFU>

3. Синтаксис современного русского языка : практическое пособие для иностранных учащихся филологических факультетов : комментарии и упражнения / Л. Л. Бабалова, Л. Н. Булгакова, А. В. Величко и др.; под ред. А. В. Величко - СПб: Златоуст, 2015. – 247 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:812710&theme=FEFU>

Дополнительная литература:

1. Гороя И.Г. Стилистика русского языка и культура речи [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов филологических факультетов вузов / И.Г. Гороя. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 199 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-54160&theme=FEFU>

2. Русский язык в текстах о филологии : пособие для иностранных учащихся / А. В. Величко, Л. П. Юдина – М.: Русский язык, 2016. – 255 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:833021&theme=FEFU>

3. Федоринов А.В. Основы языкознания [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Федоринов А.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. – 119 с.

<http://www.iprbookshop.ru/69922.html>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)]
URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.com/>
2. Научно-информационный портал, содержащий справочные статьи на тему «Русский язык» и различные словари русского языка
<http://www.gramota.ru/>
3. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М".
URL: <http://znanium.com>
4. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань"-
URL: <http://e.lanbook.com>
5. Электронно-библиотечная система IPRbooks-
URL: <http://www.iprbookshop.ru>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Windows
2. Microsoft Office

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» предполагает овладение иностранными магистрантами навыками коммуникации в профессиональной сфере.

Выработка данных навыков происходит в ходе практических занятий, на которых сначала даются теоретические сведения, а затем различные типы заданий. Знание теоретических положений проверяется в ходе собеседований по разделам дисциплины, круглого стола и коллоквиума.

Формирование умений и навыков осуществляется в процессе выполнения аудиторных и домашних практических заданий, подготовки конспекта, реферата и кейс-задачи.

Комплекс домашних заданий способствует закреплению материала, изученного в ходе выполнения аудиторных практических заданий. Предполагается обращение к дополнительной литературе и ресурсам Интернета. Все домашние упражнения проверяются в аудитории в ходе устного опроса.

При подготовке к экзамену обучающиеся должны использовать тексты теоретического характера, образцы практических заданий, а также материалы учебных пособий и сети Интернет.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина может быть реализована в следующих аудиториях, расположенных по адресу: Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, кампус ДВФУ, корпус D:

D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807 (лекционная аудитория, оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем);

D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580,

D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления); D207/346 (мультимедийная аудитория: проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D226 (мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; компьютерный класс на 15 посадочных мест);

D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления);

D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812 (мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF

Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; компьютерный класс; рабочее место: компьютеры (твердотельный диск – объемом 128 ГБ; жесткий диск – объем 1000 ГБ; форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью, монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) модель – M93p 1; лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200);

D501, D601 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м², Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; компьютерный класс на 26 рабочих мест; рабочее место: моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK).

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Магистерская программа

«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки очная

**Владивосток
2017**

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1-17 неделя 1 семестра	Подготовка к тестам и контрольным работам. Выполнение домашних заданий.	10 часов	Тест (ПР-1) Контрольная работа (ПР-2)
2.	8-10 неделя 1 семестра	Выполнение кейс-задачи	3 часа	Кейс-задача.
3.	1-17 неделя 1 семестра	Подготовка теоретических вопросов к собеседованию.	6 часов	Собеседование (УО-1)
4.	18-20 неделя 1 семестра	Подготовка к экзамену	36 часов	Экзамен
5.	1-17 неделя 2 семестра	Подготовка к тестам и контрольным работам. Выполнение домашних заданий.	10 часов	Тест (ПР-1) Контрольная работа (ПР-2)
6.	3 и 17 неделя 1 семестра	Подготовка теоретических вопросов к собеседованию	4 часа	Собеседование (УО-1)

7.	6 неделя 2 семестра	Подготовка к коллоквиуму	4 часа	Коллоквиум (УО-2)
8.	9 неделя 2 семестра	Подготовка к круглому столу	4 часа	Круглый стол (УО-4)
9.	12-16 неделя 2 семестра	Подготовка конспекта и реферата	4 часа	Конспект (ПР-7) Реферат (ПР-4)
10.	18-20 неделя 2 семестра	Подготовка к экзамену	27 часов	Экзамен

Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

Задания для самостоятельной работы магистрантов, изучающих дисциплину «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» включают как устные формы (подготовка к собеседованию, коллоквиуму и круглому столу), так и письменные (выполнение домашних упражнений, написание аннотации, плана и тезисов научного текста, подготовка реферата ,подготовка к тестам и контрольным работам).

Домашние упражнения выполняются студентами и представляют собой:

1. Упражнения на выбор структур языка науки и связующих средств научного стиля.
2. Задания на чтение и анализ текстов научного стиля.

3. Упражнения разных типов, формирующие навыки самостоятельного написания научных текстов.

Важной частью самостоятельной работы обучающихся является составление аннотации, плана, конспекта и тезисов научного текста, а также подготовка реферата.

Данные задания обеспечивают творческую составляющую самостоятельной работы студентов, а также готовят их к будущей профессиональной деятельности и написанию магистерской диссертации.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Домашние задания выполняются в рабочих тетрадях обучающихся и проверяются в аудитории.

Аннотация, план, конспект и тезисы научного текста должны быть представлены в печатном виде и сданы на проверку после изучения соответствующих тем.

Работа над **рефератом** по выбранной теме должна идти в течение 1 и 2 семестров и представлена в конце изучения данной дисциплины.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы приводятся отдельно по каждому виду и представлены в Приложении 2.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине
«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»
Направление подготовки 45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки очная

Владивосток
2017

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОК-1: способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности	Знает	Основные направления и теории европейской лингвистики
	Умеет	Выбрать подходящие теории для исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного
	Владеет	Навыком использования изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного
ОК-4: умение быстро осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать альтернативные варианты их решения	Знает	Основные источники информации, позволяющие осваивать новые предметные области
	Умеет	Выявлять противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований
	Владеет	Навыком находить разные варианты решения в выявленных проблемах.
ОК-5: способность генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности	Знает	Основную терминологию и языковые структуры профессиональной и научной деятельности.
	Умеет	Использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональной и научной деятельности.
	Владеет	Навыком формулирования собственных выводов и положений в профессиональной и научной деятельности.
ОК-6: способность вести научную дискуссию, владение нормами научного стиля современного русского языка	Знает	Особенности и нормы научного стиля современного русского языка
	Умеет	Составлять собственные научные тексты на русском языке
	Владеет	Навыками ведения научной дискуссии на русском языке
ОК-7: способность к свободной научной и профессиональной коммуникации в иноязычной среде.	Знает	Лексические и грамматические особенности научной и профессиональной коммуникации на русском языке
	Умеет	Выбрать соответствующее цели коммуникации языковое средство.
	Владеет	Навыком свободной научной и профессиональной коммуникации на русском языке.
ОК-11: способность самостоятельно	Знает	Новые направления в разных областях знаний

приобретать, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных с профессиональной деятельностью.	Умеет	Выбрать новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональной деятельности
	Владеет	Навыком применения новых теорий из разных областей знаний к собственной профессиональной и научной деятельности.
ОПК-2: владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приёмами, принятыми в разных сферах коммуникации.	Знает	Основные коммуникативные стратегии и тактики, а также нормы, принятые в профессиональной сфере.
	Умеет	Реализовывать изученные стратегии и тактики с соблюдением соответствующих норм и приёмов в разных ситуациях профессионального общения.
	Владеет	Навыками использования коммуникативных стратегий и тактик, а также норм, соответствующих профессиональной сфере общения.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1.	Особенности научного стиля	ОК-6	Знает особенности и нормы научного стиля современного русского языка	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 1-3
			Умеет выбирать адекватное языковое средство для научного текста на русском языке	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыками составления письменного и	Контрольная работа №1 (ПР-2)	

			устного научного текста.		
2	Структуры языка науки. Связующие средства научного текста	ОК-5	Знает основную терминологию и языковые структуры профессиональ ной и научной деятельности.	Собеседовани е (УО-1)	УО-1 Вопросы 4-8
			Умеет использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональ ной и научной деятельности	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыком формулирован ия собственных выводов и положений в профессиональ ной и научной деятельности.	Контрольная работа № 2. (ПР-2)	
3.	3. Научное рецензирование • Аннотация.	ОК-4	Знает основные источники информации, позволяющие осваивать новые предметные области	Собеседовани е (УО--1)	УО-1 Вопросы 9-12
			Умеет выявлять противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований	Кейс-задача	
			Владеет	Аннотация	

			навыком находить разные варианты решения в выявленных проблемах		
4.	4 Ведение научной беседы.	ОК-7 ОПК-2	Знает лексические и грамматические особенности научной и профессиональной коммуникации на русском языке	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 20-22
			Умеет выбрать соответствующее цели коммуникации языковое средство	Тест (ПР-1)	
			Владеет навыком свободной научной и профессиональной коммуникации на русском языке	Круглый стол (УО-4)	
5.	3 Цитирование в научном тексте.	ОК-11	Новые направления в разных областях знаний	Коллоквиум (УО-2)	УО-1 Вопросы 18-19
			Выбрать новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональной деятельности	Конспект (ПР-7)	

			Навыком применения новых теорий из разных областей знаний к собственной профессиональной	Реферат (ПР-4)	
3 6.	Составление плана и тезисов. Использование сокращений.	ОК-1	Знает основные направления и теории европейской лингвистики	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 13-17
			Умеет выбрать подходящие теории для исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного	План научного текста	
			Владеет навыком использования изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного	Тезисы к научному тексту.	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ОК-1: способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности	знает (пороговый уровень)		Основные направления и теории европейской лингвистики	-способность назвать актуальные для своего исследования теории и направления европейской лингвистики.	61-75
	умеет (продвинутой)		Выбрать подходящие теории для исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного	-способность оценить целесообразность использования определённой теории исследования русского языка и преподавания русского языка как иностранного	76-85
	владеет (высокий)		Навыком использования изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного	-способность использовать изученных теоретических положений в исследовании русского языка и преподавании русского языка как иностранного	86-100
ОК-4: умение быстро осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и	знает (пороговый уровень)		Основные источники информации, позволяющие осваивать новые предметные области.	-способность назвать основные источники информации по данной области исследования.	61-75
	умеет		Выявлять	-способность	76-85

вырабатывать альтернативные варианты их решения	(продвинутой)		противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований	находить противоречия и проблемы при анализе теоретических исследований	
	владеет (высокий)		Навыком находить разные варианты решения в выявленных проблемах.	--способность самостоятельно находить разные варианты решения в выявленных проблемах.	86-100
ОК-5: способность генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности	знает (пороговый уровень)		Основную терминологию и языковые структуры профессиональной и научной деятельности	-способность дать определения основным терминам и языковым структурам, необходимым в будущей профессиональной и научной деятельности.	61-75
	умеет (продвинутой)		Использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональной и научной деятельности	-способность использовать изученную терминологию и языковые структуры в профессиональной и научной деятельности	76-85
	владеет (высокий)		Навыком формулирования собственных выводов и положений в профессиональной и научной деятельности	-способность самостоятельно формулировать собственные выводы и положения в профессиональной и научной деятельности	86-100
ОК-6: способность вести научную дискуссию, владение нормами научного стиля современного русского языка	знает (пороговый уровень)		Особенности и нормы научного стиля современного русского языка	-способность перечислить нормы научного стиля современного русского языка	61-75
	умеет (продвинутой)		Составлять собственные научные тексты на русском	-способность представить в устной и письменной	76-85

			языке	форме собственный научный текст.	
	владеет (высокий)		Навыками ведения научной дискуссии на русском языке	-способность вести научную беседу на русском языке.	86- 100
ОК-7: способность к свободной научной и профессиональн ой коммуникации в иноязычной среде	знает (порогов ый уровень)		Лексические и грамматические особенности научной и профессиональн ой коммуникации на русском языке	-способность назвать лексические и грамматические особенности научной и профессиональн ой коммуникации на русском языке	61-75
	умеет (продви нутый)		Выбрать соответствующе е цели коммуникации языковое средство	-способность оценить адекватность цели коммуникации языковое средство.	76-85
	владеет (высокий)		Навыком свободной научной и профессиональн ой коммуникации на русском языке	-способность свободно формулировать собственные выводы и положения.	86- 100
ОК-11: способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационны х технологий, и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных с профессиональн ой деятельностью.	знает (порогов ый уровень)		Новые направления в разных областях знаний	-способность перечислить новые направления в разных областях знаний.	61-75
	умеет (продви нутый)		Выбрать новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональн ой деятельности.	-способность оценить новые теории и методики, необходимые для научной и профессиональн ой деятельности	76-85
	владеет (высокий)		Навыком применения новых теорий из разных областей знаний к собственной профессиональн ой и научной	-способность использовать новые теории из разных областей знаний к собственной профессиональн ой и научной	86- 100

ОПК-2: владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приёмами, принятыми в разных сферах коммуникации	знает (пороговый уровень)	деятельности Основные коммуникативные стратегии и тактики, а также нормы, принятые в профессиональной сфере	деятельности -способность назвать основные коммуникативные стратегии и тактики, а также нормы, принятые в профессиональной сфере.	61-75
	умеет (продвинутый)	Реализовывать изученные стратегии и тактики с соблюдением соответствующих норм и приёмов в разных ситуациях профессионального общения	-способность выбрать подходящие стратегии и тактики в определённых ситуациях профессионального общения.	76-85
	владеет (высокий)	Навыками использования коммуникативных стратегий и тактик, а также норм, соответствующих профессиональной сфере общения	-способность использовать коммуникативные стратегии и тактики, соответствующие определённой ситуации в профессиональной сфере общения	86-100

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания

результатов освоения дисциплины

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Текущая аттестация студентов

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» проводится в форме контрольных мероприятий (выполнение домашних заданий, собеседование, коллоквиум, участие в круглом столе, контрольные работы №1, 2 и 3, тесты, написание реферата и аннотации, составление плана и тезисов научного текста)

Объектами оценивания выступают:

1. *учебная дисциплина* (активность на занятиях, своевременность выполнения домашних заданий, посещаемость занятий);
2. *уровень овладения практическими умениями и навыками* оценивается по тестам, контрольным работам № 1, 2 и 3, реферату, аннотации, плану и тезисам к научному тексту), оценка осуществляется по 10-бальной системе в соответствии с критериями (10-6 баллов – «зачтено», менее 6 баллов – «не зачтено»). Критерии оценок по 100-бальной системе следующие:

100-86 баллов – проявлены глубокие знания компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11, ОПК-2) – допущено 1-2 ошибки.

85-76 баллов - проявлены прочные знания основных вопросов компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11 ,ОПК-2), допущены 3-4 ошибки.

75-61 балл – в ответе проявлены основные знания вопросов компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11 ,ОПК-2) но допущено 5-6 ошибок в домашней или контрольной работе.

менее 61 балла - проявлены незнание основных вопросов содержания компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11 ,ОПК-2), допущено более 6 ошибок.

3. *степень усвоения теоретических знаний компетенций* (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11, ОПК-2) определяется при устном собеседовании, участии в коллоквиуме и круглом столе, При этом используются соответствующие критерии оценивания в 10-бальной системе (10-6 баллов – «зачтено», менее 6 баллов – «не зачтено»).

Собеседование считается зачтенным в случае, если студент полно и глубоко раскрыл вопрос, привёл основные источники по рассматриваемой теме.

Собеседование оценивается по 100-бальной системе: 100 - 61 балл – «зачтено», менее 61 балла – «не зачтено».

От 100 до 61-ти балла - студент полно и глубоко раскрыл вопросы, привлечены основные источники по рассматриваемой теме, фактических ошибок, связанных с пониманием темы, нет, допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы.

менее 61 балла - студент не раскрыл вопрос, допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы

4. *самостоятельная работа оценивается* по выполнению домашних заданий.

Оценка осуществляется по 100-бальной системе в соответствии с критериями (100-61 балл – «зачтено», менее 61 балла – «не зачтено»). Критерии оценок по 100-бальной системе следующие:

100-86 баллов – проявлены глубокие знания компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11, ОПК-2) – допущено 1-2 ошибки в домашнем задании или домашней контрольной работы.

85-76 баллов - проявлены прочные знания основных вопросов компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11, ОПК-2) допущены 3-4 ошибки.

75-61 балл – в ответе проявлены основные знания вопросов компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11, ОПК-2), но допущено 5-6 ошибок в домашней контрольной работе или в домашних

заданиях.

менее 61 балла - проявлены незнание основных вопросов знания компетенций дисциплины (ОК-1, ОК-4, ОК-5, ОК-6, ОК-7, ОК-11 ,ОПК-2) ,но допущено более 6 ошибок.

Промежуточная аттестация студентов

Промежуточная аттестация студентов по «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)» предусмотрена в виде экзамена в устной форме в виде собеседования (ответы на вопросы) и пересказа научного текста. При этом оценка на экзамене является комплексной, учитываются все оценки контрольных мероприятий текущей аттестации с весом, определяемым ведущим преподавателем. Студент допускается к сдаче экзамена, только если ему предварительно были зачтены тесты, контрольные работы № 1, 2 и представленные аннотация, план, конспект и тезисы научного текста. (критерии оценки каждого контрольного мероприятия указаны ниже).

Оценочные средства для промежуточной аттестации Теоретические вопросы к экзаменам:

1. Общая характеристика научного стиля: сфера использования, доминирующая функция, преобладающая форма речи и др.
2. Разновидности научного стиля и его жанровые формы.
3. Языковые особенности (использование терминов, частотность отглагольных существительных, нанизывание родительного падежа и др.).
4. Структуры языка науки. Определение предмета или явления.

5. Определение объекта через его частный аспект. Наименование предмета, явления (введение термина). Обозначение причины
6. Структуры языка науки. Соотношение части и целого. Состав предмета.
7. Классификация предметов.
8. Структуры языка науки. Сфера распространения предмета, явления, его признаков. Принадлежность предмета. Сравнительная характеристика предметов.
9. Связующие средства научного текста. Установление тождества предмета речи. Причинно-следственные и условно-следственные отношения. Присоединение частей информации, исключение, ограничение.
10. Связующие средства научного текста. Введение иной формулировки
11. Указание на источник информации. Оценка достоверности информации.
12. Понятие аннотации.
13. Языковые средства оформления аннотации.
14. Понятие и структура рецензии.
15. Языковые средства оформления рецензии.
16. Типы планов.
17. Типы сокращений, применяемые в научной литературе.
18. Основные правила сокращения слов.
19. Понятие тезисов.
20. Основные правила составления тезисов.
21. Понятие цитаты, её роль в научном тексте.
22. Способы введения цитаты в научный текст.
23. Цель научной беседы.
24. Подготовка к научной беседе.
25. Языковые средства, используемые на разных этапах беседы.

Практическое задание к экзамену (1семестр)

Образцы текстов для составления аннотации

Текст 1

Морфология – это та часть грамматического строя языка, которая объединяет грамматические классы слов (части речи), принадлежащие этим классам грамматические (морфологические) категории и формы слов. Таким образом, в центре морфологии стоит слово с его грамматическими изменениями и с его грамматическими характеристиками.

Слово представляет собой одновременно единицу и лексики, и грамматики. Слово как грамматическая единица – это система всех его форм с их грамматическими значениями; слово как лексическая единица, или единица словаря, – это формально выраженная система всех его лексических значений.

Слова как единицы грамматические и лексические группируются в части речи, т. е. в грамматические классы слов, объединяющиеся, во-первых, на основании того обобщенного значения, которое отвлечено от лексических и грамматических (значений всех слов данного класса, и, во-вторых, на основании характерного для каждого такого класса комплекса грамматических (морфологических) категорий.

Обобщенное значение, характеризующее все слова той или иной части речи, есть абстрактное представление того общего, что присутствует в лексических и морфологических значениях конкретных слов данного класса. Наиболее обобщенными значениями для частей речи являются значения предмета (субстанции) и признака - процессуального (представляемого как действие или состояние) и непроцессуального (представляемого как качество или свойство). Так, все слова, входящие в часть речи "имя существительное", обладают значением предметности: они называют субстанции – конкретные

предметы или предметно представленные факты, события, явления, свойства, качества, понятия и действия. Все слова, входящие в часть речи "глагол", обладают значением процессуального признака; они называют признаки (действия или состояния) как процессы. Все слова, входящие в части речи "прилагательное" и "наречие", обладают значением непроцессуального признака: они называют признаки как свойства или качества предмета (прилагательные и отчасти наречия) или как качества другого признака – процессуального или непроцессуального (наречия).

Каждая часть речи имеет свой собственный комплекс грамматических категорий, в которых представлено то обобщенное значение, которое свойственно всем словам этой части речи. Так, значение предметности, свойственное существительному, грамматически представляется морфологическими категориями рода, числа и падежа; значение процесса, свойственное глаголу, – категориями вида, залога, наклонения, времени и лица.

Все перечисленные грамматические явления составляют предмет морфологии как науки. В центре морфологии стоят части речи и характеризующие их морфологические категории, существующие в определенных системах форм; закономерности употребления форм непосредственно связывают морфологию с синтаксисом

Текст 2

Слово существует в языке как система форм (словоформ). Так, существительное *стол* – это система словоформ: *стол, стола, столу, столом, (о) столе; столы, столов, столам, столами, (о) столах*. Каждое изменение слова одновременно несет в себе несколько значений или – реже – одно значение. Например, в словоформе *стола* заключены значения род. п., ед. ч., муж. р.; в словоформе *красивее* – значение сравнит. степени прилагательного или наречия. Кроме того, каждая словоформа сохраняет и общее морфологическое значение слова, т. е. значение части речи.

Принадлежащие языковой системе морфологические видоизменения слов данной части речи, несущие наряду с общим значением части речи некоторый комплекс морфологических значений (или одно такое значение), называются формами слов. Формы одного и того же слова могут быть определены как регулярные видоизменения слова, объединенные тождеством его лексического значения и различающиеся морфологическими значениями.

В ряде случаев отдельные слова образуют формы, тождественные по своему морфологическому значению, но различающиеся по выражению, например: *сахара* и *сахару*, *водой* и *водою*; *в краю* и *в крае*; *тракторы* и *трактора*; *верховий* и *верховьев*; *дверями* и *дверьми*; *красной* и *красною*; *естествен* и *естественен*; *бойче* и *бойчее*; *выздоровею* и *выздоровлю*; *капаю* и *каплю*; *двигаю* и *движу*; *сох* и *сохнул*; *река*, *реку*, *реки*, *рекам* и *река*, *реку*, *реки*, *рекам*. Такие формы называются вариантными. Помимо стилистических различий, свойственных и вариантным морфам, вариантные формы, во-первых, сами могут частично различаться семантически (например, *сахара* и *сахаруи*, во вторых, могут быть закреплены за разными лексическими значениями одного и того же слова (например, *капаю* и *каплю*)

Формы слова могут различаться своими синтаксическими функциями. Эти различия неоднородны. С одной стороны, синтаксические функции форм слова могут полностью различествовать; таковы, например, у глагола различия форм времени и рода (в прош. вр.). С другой стороны, синтаксические функции могут различаться частично, иногда незначительно. Так, функции форм ед. ч. и мн. ч. существительного, в основном совпадая, расходятся в некоторых условиях сочетаемости слов (*пойти в ученики*, *в подсобники*, *в моряки* – только мн. ч.; *впасть в тревогу*, *волнение*, *в забытье* – только ед. ч.).

Форма слова может быть представлена одной словоформой: *скажу*, *скажи*, или сочетанием двух словоформ: формы знаменательного слова и служебного слова – вспомогательного глагола *быть* или формообразующей частицы: *буду говорить*, *говорил бы*.

Форма слова, представленная одной словоформой, называется синтетической. К числу синтетических относится подавляющее большинство форм разных частей речи. Форма слова, представленная сочетанием форм знаменательного и служебного слова, называется аналитической. К аналитическим формам относятся формы буд. вр. глаголов несов. вида (*буду говорить, будешь говорить, ...*); так называемые формы совместного действия (*будем[те] говорить, давай[те] скажем*) и все формы сослагат. накл. (*говорил бы, говорила бы, говорило бы, говорили бы*).

Текст 3

Образование форм одного и того же слова называется словоизменением. Понятие словоизменения охватывает такие изменения отдельного слова, при которых сохраняется в целости его лексическое значение. Система форм слова, т. е. вся совокупность его форм, называется его парадигмой.

Подавляющее большинство изменяемых слов имеет парадигмы, сложные по своему составу. Такие парадигмы состоят из нескольких определенным образом организованных групп форм; эти группы называются частными парадигмами. Совокупность всех форм слова и, следовательно, совокупность всех частных парадигм слова называется полной парадигмой. Так, полную парадигму существительного образуют две частные парадигмы – ед. и мн. ч. В состав полной парадигмы входят также отдельные (не входящие в частные парадигмы) формы, противопоставленные по своему морфологическому значению другим формам – членам полной парадигмы. Например, полную парадигму прилагательного образуют формы в количестве от двадцати четырех до двадцати девяти, распределяющиеся по ряду частных парадигм и включающие падежные формы ед. ч. муж., жен. и сред. р., падежные формы мн. ч., краткие формы ед. и мн. ч. и форму сравнит. степени (компаратив).

Частные парадигмы могут обладать сходной или различной организацией. Так, частные парадигмы существительного обладают идентичной организацией – каждая из них состоит из шести падежных форм. Полные парадигмы прилагательного состоят из пяти частных парадигм, из которых четыре обладают идентичной организацией (это падежные формы ед. ч. муж., жен. и сред. р. и падежные формы мн. ч.), а пятая представляет собой особую парадигму: образующие ее краткие формы не изменяются по падежам. Наиболее сложную парадигму – по составу (т. е. по числу частных парадигм), по организации частных парадигм и по разнообразию выраженных в их формах морфологических значений – имеет глагол.

Во главе каждой полной парадигмы стоит исходная форма, т. е. представительная (представляющая слово) форма, обладающая называющей функцией (словарная форма). В парадигме глагола исходной формой является инфинитив, в парадигмах существительного и прилагательного – формы им. п. При этом в парадигме существительного за исходную форму принимается форма им. п. ед. ч., а в парадигме прилагательного – форма им. п. ед. ч. муж. р.

Полная парадигма противопоставляется не только частной, но и неполной парадигме. Неполная парадигма - это парадигма, в составе которой отсутствует либо частная парадигма, характерная для слов данной части речи (например, отсутствует парадигма падежных форм мн. ч. у собирательных существительных), либо одна или несколько форм слова, традиционно неупотребительных или таких, образование которых почему-либо затруднено.

Текст 4

Части речи и лексико-грамматические разряды – это группировки слов. Наряду с этим членением возможна собственно морфологическая классификация форм слов (иногда включающая и целые слова). Это – классификация на морфологические разряды. Морфологические

разряды - это объединения морфологических форм слов на основе общности их словоизменительных морфологических значений, а также тех формальных средств, с помощью которых эти значения выражаются.

Выделяются следующие морфологические разряды. 1) Разряд форм, выражающих только значение падежа; сюда относятся все формы (полные парадигмы) местоименийсуществительных (*я, вы, кто, что*) и числительных, кроме слов *один, два, оба* и *полтора*. 2) Разряд форм, выражающих значения падежа и числа, объединяет все формы (полные парадигмы) существительных. 3) Разряд форм, выражающих значения рода и падежа, объединяет все формы (полные парадигмы) числительных *два, оба, полтора*. 4) Разряд форм, выражающих значения падежа, числа и рода, объединяет родочисловые падежные формы прилагательных, действит. и полных страдат. причастий и все формы (полную парадигму) счетноместоименного слова *один (одна, одно – одни)*. 5) Разряд форм, выражающих значения рода и числа, объединяет краткие формы прилагательных и страдат. причастий, формы прош. вр. и сослагат. накл. глагола, а также все формы слов *рад, люб, горазд, должен, таков*, слов типа *великоват, маловат, одинёхонек, одинёшенек, радёхонек, радёшенек* и слов на *енек, -онек (близенек, строгонек)*. 6) Разряд форм, выражающих значения лица и числа, объединяет личные формы наст., буд. простого и буд. сложного времен. Всем перечисленным разрядам противостоит разряд неизменяемых слов и форм слов, не выражающих значений падежа, числа, рода и лица. Здесь объединяются все наречия, формы сравнит. степени прилагательных и наречий, деепричастия и инфинитив.

Служебные слова морфологических разрядов не образуют.

Практическое задание к экзамену (2 семестр)

Образцы текстов для составления плана и пересказа.

Текст 1

Термины служат специализирующими, ограничительными обозначениями характерными для этой сферы предметов, явлений, их свойств и отношений. В отличие от слов общей лексики, которые зачастую многозначны и несут эмоциональную окраску, термины в пределах сферы применения однозначны и лишены экспрессии.

Термины существуют в рамках определённой терминологии, то есть входят в конкретную лексическую систему языка, но лишь через посредство конкретной терминологической системы. В отличие от слов общего языка, термины не связаны с контекстом. В пределах данной системы понятий термин в идеале должен быть однозначным, систематичным, стилистически нейтральным (например, «фонема»)

По мнению автора учебника «Терминоведение» С. В. Гринёва-Гриневича, ссылающегося на мнение О. С. Ахмановой, основной состав терминологического списка европейских языков «вполне может быть исчерпан существительными». Гринёв-Гриневич признаёт существование «отличного мнения», согласно которому к терминам можно относить и некоторые глаголы, а также прилагательные и наречия, однако отвергает эту точку зрения как несостоятельную. Отсюда его уточнённое определение термина как «*номинативной* лексической единицы (слова или словосочетания), принимаемой для точного именованя понятий».

Термины и нетермины (слова общенародного языка) могут переходить друг в друга. Термины подчиняются словообразовательным, грамматическим и фонетическим правилам данного языка, создаются путём терминологизации слов общенародного языка, заимствования или калькирования иноязычных термино-элементов. В некоторых случаях при таком вхождении слова в терминологию различных предметных областей возникает омонимия: так, например, заимствованное из латыни слово «лигатура» (лат. *ligatura*) в металлургии имеет значение «сплавы для легирования», в хирургии — «нить, используемая при перевязке

кровеносных сосудов», в теории музыки — графема, в которой несколько простых «разновысотных» нотных знаков записывались слитно, как единый знак.

В современной науке существует стремление к семантической унификации систем терминов одной и той же науки в разных языках (однозначное соответствие между терминами разных языков) и к использованию интернационализмов в терминологии

Текст 2

Имя существительное – это самостоятельная часть речи, которая объединяет слова, обозначающие предметы и одушевленные существа (значение предметности). Это значение выражается с помощью независимых категорий рода, числа, падежа, одушевлённости и неодушевлённости. В предложении существительные в основном выступают в роли подлежащего и дополнения, но они могут быть и другими членами предложения.

В зависимости от лексико-грамматических признаков существительные делятся на **нарицательные** (наименования однородных предметов, действий или состояний): *дом, кровать*; **собственные** (названия единичных предметов, выделенных из ряда однородных: имена, фамилии, географические названия и т.д.): *Ваня Петров, Плутон, Москва*; **конкретные** (называют конкретные предметы и явления из реальной действительности): *мальчик, вокзал*; **отвлечённые (абстрактные)** (называют предмет или признак отвлеченно от действителя или носителя признака): *ненависть, любовь, забота*; **собирательные** (обозначают совокупность одинаковых или подобных друг другу отдельных предметов как одно целое): *студенчество, лист*.

Одушевленные существительные обозначают живые существа (людей и животных), а **неодушевлённые** существительные – предмет в собственном смысле слова, в отличие от живых существ. Эта категория

проявляется при склонении существительных, а именно в винительном падеже множественного числа:

Категория рода. Все существительные (не считая те, которые всегда употребляются во множественном числе: ножницы, ворота и т.д.) относятся к одному из трех родов: мужскому, женскому или среднему.

Существуют существительные общего рода, которые могут быть соотнесены как с лицами мужского, так и женского рода: неряха, сирота, инкогнито, протеже.

Средний род - это разновидность категории рода, характеризующаяся определенным формоизменением (частично совпадает с формоизменением мужского рода) и значением неодушевленности (окно, небо, солнце);

Категория числа. В русском языке есть форма единственного числа (обозначает один предмет в ряду однородных предметов): стул, носок, мальчик, и множественного числа (обозначает неопределенное множество однородных предметов): стулья, носки, мальчики.

Единственное и множественное число различаются различными окончаниями, разной сочетаемостью с другими частями речи.

Есть существительные, которые имеют только форму единственного числа (*singularia tantum*) и существительные, которые, наоборот, имеют форму только множественного числа (*pluralia tantum*).

Текст 3

Язык - одно из важнейших общественных явлений. Основная его функция - коммуникативная (лат. *communicatio* – сообщение, передача), т.е. функция общения.

Язык – развивающаяся система, поэтому любой язык может изучаться в двух планах – в плане его изучения, исторического явления – это его

диахрония, и в плане статического состояния в определенный период времени – это его синхрония. Но абсолютной синхронии в языке нет и не может быть, т.к. язык постоянно испытывает изменения.

В сочетании современный русский литературный язык требует разъяснения термин «литературный». Первой приходит в голову мысль, что литературный язык – это язык художественной литературы. Но такое понимание термина неверно. Литературный язык – это язык культуры; это язык культурных людей. Литературному языку присущи наличие определенных норм (правил словоупотребления, ударения, произношения и т.д.), соблюдение которых имеет общеобязательный характер независимо от социальной, профессиональной и территориальной принадлежности носителей данного языка. В языке же художественной литературы нередко используются языковые элементы минувших эпох (историзмы), внелитературные элементы (диалектизмы, просторечные слова, жаргонизмы) и др.

Таким образом, литературный язык – это нормированный язык. Норма в языке – это совокупность устоявшихся в данную эпоху общепринятых правил употребления. В современном русском литературном языке есть произносительные (орфоэпические) нормы, орфографические, лексические, грамматические и стилистические. Норма – категория историческая, развивающаяся, нормой становится то, что общепринято. Например, в литературном языке нельзя употреблять такие формы, как «ехай, «вы хотите», а надо говорить поезжай, вы хотите и т.д.

По отношению к русскому языку термин «современный» употребляется в двух значениях: 1) современный - язык от эпохи Пушкина А.С. до наших дней; 2) современный – язык середины и второй половины XX века

Под названием «современный» следует понимать действительно современный язык – русский язык нашей эпохи.

Текст 4

Наречие – часть речи, объединяющая слова, обозначающие признак действия и состояния (говорил медленно, смотрел внимательно, сидя спокойно), признак признака (очень яркий, страшно нервный), признак предмета (яйцо всмятку, взгляд исподлобья, а также различные обстоятельства, при которых совершается действие (приехал вчера, сделать назло).

Местоименные наречия не обозначают, а указывают на признак (где? куда? когда? откуда? зачем? почему?, здесь, сюда, туда, тогда, затем, всегда, всюду, нигде, никогда и т.д.).

Наречия – это неизменяемые слова, так как не склоняются, не спрягаются, их парадигма состоит из одной формы. Однако наречия на –о, образованные от основ качественных прилагательных имеют формы степеней сравнения. Сравнительная степень наречия омонимична сравнительной степени прилагательного. Различаются они синтаксически: сравнительная степень прилагательного относится к существительному, Суффиксы сравнительной степени, наречия, как и прилагательного, –ее, –е, –ше (ярче, удачнее, дальше), превосходит степени –айше, –ейше (строжайше, покорнейше). Аналитические формы образуются прибавлением слова более к наречию (более надежно, более дружески).

Кроме неизменяемости, наречия характеризуются такими морфологическими признаками, как наличие специальных словообразовательных суффиксов –о, –е, –ому, –ему, –и и др., лексическая и словообразовательная соотносительность с другими частями речи: именами существительными (днем, набок), именами прилагательными (вкрутую, наудалую), местоимениями (по-вашему), глаголами (молча, лежа). Не имея форм словоизменения, наречия примыкают чаще всего к глаголу (идти быстро, приехать вчера, сказать резко), реже к прилагательному (совсем плохо, необыкновенно красиво) или существительному (взгляд исподлобья, путь напрямик). Основная роль наречий в предложении

– обозначение различных обстоятельств, например: Помчались кони, вдаль (обстоятельство места) пустились (П); . Реже наречия бывают сказуемыми и несогласованными определениями. Например: Его помощь была очень кстати.

Текст 5

Тип лексического значения слова определяется аспектом его рассмотрения: 1) каким образом именуется явление действительности; 2) не мотивировано или мотивировано слово в назывании (номинации) своего значения; 3) как функционирует слово в языке – свободно или ограничено оно в своей сочетаемости.

В соответствии с этим различают три типа лексического значения слова.

1. По характеру связи слова с предметами, явлениями действительности различают прямое и переносное значения.

Прямое значение слова непосредственно указывает на предмет, признак, процесс и др. и выступает в качестве основного значения в современном языке. Например: хлеб – пищевой продукт, выпекаемый из муки. Переносное значение слова обусловлено ассоциативными связями, объединяющими один предмет, признак, процесс и т.д. с другим. Например: хлеб в значении то же, что пропитание - переносное значение по отношению к значению пищевой продукт, выпекаемый из муки, но в свою очередь, оно является исходным значением для другого переносного значения: хлеб как средство к существованию, заработок.

2. По происхождению различают лексические значения мотивированные и немотивированные. Немотивированное (первичное) значение слова является производным для современного русского языка (слово хлеб в прямом значении). Мотивированное (вторичное) значение слова производно в смысловом (и/или словообразовательном) отношении. Мотивированные

слова обладают внутренней формой: они сохраняют смысловые компоненты мотивирующего значения в мотивированном.

3. По сочетаемости слов с другими словами различают свободные и несвободные лексические значения. Свободными, прямыми, или номинативными, называются такие значения, которые реализуются в сочетании со многими словами. Так, например, слово *деревянный* в значении «сделанный из дерева» может сочетаться со многими существительными: *деревянный дом, деревянный пол, деревянная крыша, деревянная кровать* и т.д.

В отличие от свободных несвободные лексические значения проявляются только в определённых условиях.

Текст 6

Лексика русского языка в зависимости от сферы употребления слова делится на две группы: общенародную, общеупотребительную лексику и лексику ограниченного употребления. К общеупотребительной лексике относятся слова, которые употребляют и понимают все носители языка, независимо от их территориальной и социальной принадлежности. К лексике ограниченного употребления относятся слова, употребление которых ограничено территорией, профессиональными особенностями и социальными интересами людей. Эти слова делятся на три группы: диалектную лексику (диалектизмы), профессиональную и терминологическую лексику (профессионализмы и термины), жаргонную лексику (жаргонизмы).

1. К диалектной лексике относятся слова, распространение и употребление которых ограничено определенной территорией. В литературном языке диалектной лексике противостоят общеупотребительные слова: *бирюк – волк, выросток – подросток*. Диалектные слова широко используются в художественной литературе для передачи местного колорита, для речевой характеристики героев. Диалектные слова, часто встречающиеся

в языке художественной литературы, помещены в толковых словарях с пометкой "обл." – областное. Особенно много областных слов в "Толковом словаре живого великого русского языка" В.И.Даля. Существуют также словари диалектных слов.

2. Профессионализмы и термины составляют специальную лексику. Специальную лексику представляют прежде всего термины. Термин – точное название какого-либо определенного понятия из области науки, техники, искусства и т.д. Термины, как правило, однозначны. Например, лингвистические термины: языкознание, лексема, однозначность, пунктуация, тире, стилистика и др.; философские термины: материя, диалектика, базис, надстройка и др.. Кроме терминов к специальной лексике относятся еще профессионализмы – слова, употребляемые в основном в разговорной речи людьми определенной профессии: шапка (в издательско-полиграфическом деле) – заголовок крупным шрифтом;

3. От лексики диалектной и специальной отличается жаргонная лексика, которая составляет основу особой социальной разновидности речи. Жаргонные слова встречаются в речи людей, объединенных общностью интересов, совместным времяпровождением и т.п. Например, студенческий жаргон: хвост – несданный зачет или экзамен, шпора – шпаргалка.

Текст 7

Вопросы происхождения русской лексики, пути ее развития тесно связаны с происхождением и историей русского народа.

Кроме слов, которые появились в русском языке сравнительно недавно и появляются в настоящее время, в нем немало таких языковых единиц, история которых уводит нас в далекое прошлое славянских племен. Эти слова (а чаще их основы) входят составной частью в современную русскую лексику как одна из групп исконной, т.е. существующей издавна (искони)

лексики. Выделяются еще несколько групп исконной лексики русского языка, а также слова, пришедшие из других языков (т.е. заимствованная лексика).

Учитывая все это, лексикология называет два основных пути развития словарного состава: 1) существование и постоянное возникновение исконных слов и 2) заимствование слов из других языков.

В соответствии с относительно установленной хронологией развития словарного состава русского языка в нем выделяют несколько ярусов исконной лексики: индоевропейский, общеславянский, восточнославянский (или древнерусский), собственно русский. Индоевропейскими называются слова, которые после распада индоевропейской этнической общности (конец эпохи неолита) были унаследованы древними языками этой языковой семьи, в том числе и общеславянским языком. Так, общими для многих индоевропейских языков будут некоторые термины родства: мать, брат, дочь;

Общеславянскими (или праславянскими) называются слова, унаследованные древнерусским языком из языка славянских племен. Например, общеславянскими в русской лексике являются наименования, связанные с растительным миром: дуб, липа, ель, сосна, клен, ясень. Восточнославянскими (или древнерусскими) называются слова, которые, начиная с VI – VII вв. возникали в языке восточных славян. К таким словам относятся, например, названия различных свойств, качеств предмета, действий: темный, бурый, сизый, хороший,

Собственно русскими называются все слова, которые появились в языке уже тогда, когда он сформировался сначала как язык великорусской народности (с XIV в.), а затем и как национальный русский язык (с XVII в.). Собственно русскими будут, например, наименования предметов быта, продуктов питания: волчок, вилка, варенье, названия явлений природы, а также растений, плодов, животных, птиц, рыб: вьюга, голол.

Критерии оценки к экзамену

Критерии оценки устного ответа по теоретическому вопросу

100-86 баллов - если ответ показывает прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью.

85-76 - баллов - ответ, обнаруживающий прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

75- 61 балл - оценивается ответ, свидетельствующий в основном о знании вопроса, но отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; ответ показывает знание основных вопросов теории, но слабо сформированные навыки анализа языковых явлений, отличается недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.

менее 61 балла - ответ, обнаруживающий незнание вопроса, показывающий несформированными навыками анализа языковых явлений и слабое владением монологической речью, отличающийся отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа.

Критерии оценки по практическому заданию (составление плана и аннотации, пересказ научного текста)

100-86 баллов выставляется студенту, если студент точно и полно отразил содержание и составляющие текста. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы; методами и приемами анализа теоретических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

85-76 баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при изложении проблемы. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием текста, нет. Допущены одна-две ошибки в языковом оформлении работы

75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ содержания текста. Используются адекватные языковые средства. Допущено не более 2 ошибок в языковом оформлении работы

менее 61 балла - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Структура текста не соответствует жанру. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании текста, в языковом оформлении работы.

Оценочные средства для текущей аттестации

- 1. Тестовые задания выполняются в аудитории после изучения темы 1 и темы 2.**

Фонд тестовых заданий

Задание 1. Выберите правильный ответ:

1.Сокращение Ср. - это слово:

- А) Сравнение
- Б) Сразу
- В) Сравни(те)

2. Сокращение прим. - это слово

- А) примечание
- Б) применить
- В) примечать

Задание 2. Установите соответствие характеристик научного стиля и его языковых особенностей:

1.Точность и однозначность. 2.Объективность. 3.Сжатость.

А.Отсутствие экспрессивной лексики. Б.Частое использование сложных предложений. В.Отказ от «личной» манеры повествования. Г.«Нанизывание» родительного падежа. Д.Использование терминов. Е.Использование деепричастных и причастных оборотов

Задание 3. Выделите признаки, которые являются характерными особенностями именно научного стиля:

1.Точность формулировок. 2. Особое оформление текста. 3.Сжатость. 4.Клишированность. 5. Наличие постоянных элементов. 6.Безличность. 7. Отсутствие средств языковой выразительности. 8. Нормативность использования канцеляризм

Критерии оценки теста:

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если допущено 1-2 ошибки.

76-85 балла («хорошо») - если допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если допущено более 6 ошибок.

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

1. **Контрольная работа №1 (ПР-2)** проводится после изучения темы «Особенности научного стиля».

Образец заданий для контрольной работы № 1 по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)».

Тема: «Особенности научного стиля».

Задание 1. Закончите предложения, используйте слова для справок, употребляя их в правильной форме. Там, где необходимо, добавьте предлог.

1. Подлежащее и сказуемое являются.....
2. Союзы делятся
3. Частица отличается
4. Русский язык принадлежит
5. Задача частного языкознания состоит
6. Общее языкознание использует.....
7. Наука, изучающая словарный состав языка, получила название
8. Сходство языков проявляется
9. Наличие вариантов обуславливается
10. Пометы употребляются

Слова для справок: восточная подгруппа, изменчивость языковой нормы, характеристика стилистических условий употребления слова, лексикология, главные члены предложения, другие служебные части речи, сочинительные и подчинительные, результаты частного языкознания, исследование

конкретных языков, отсутствие связующей функции, сходство лексических и грамматических черт.

Задание 2. Напишите термин, соответствующий определению:

1. Конкретное говорение, происходящее в звуковой и письменной форме.....
2. Принятые в речевой практике языковые средства, отобранные как образцовые _____
3. Речь недостаточно культурных людей _____
4. Речь группы людей, объединённых общими интересами, профессией и т.д. _____
5. Грамматическое учение о слове _____
6. Совокупность ряда разновидностей (жаргон, просторечие, диалекты) _____
7. Наука, которая изучает общие законы строения и развития языка, _____
8. Грамматика, рассматривающая строй слова, словосочетания и предложения на определенном этапе развития языка _____
9. Система категорий, извлекаемых из речи _____
10. Теория и практика составления словарей _____

Задание 3. Напишите синоним к следующим терминам:

1. Особые (указания) _____
2. Сфера (употребления слова) _____
3. Прибавлять (оттенок) _____
4. Принадлежность (слова) _____
5. Толкование (значения слова) _____

Задание 4. Вставьте пропущенные в тексте слова в правильной форме.

Под языковой нормой.....принятые в речевой
практике образованных людей
.....и другие языковые средства и
.....

их использования. Соблюдение норм обеспечивает..... речи.

Языковая норма—категория : она отражает состояние
.....в определённый исторический период. Будучи
относительно устойчивой, норма в то же время подвержена.....

Самой подвижной является норма.

Различаются нормы двух типов:

..... и не строго.....Первые
нормы не допускают....., а вторые допускают. Наличие их
объясняется изменчивостью нормы и существованием в языке
..... стилей. Языковая норма- одно из важнейших
условий стабильности..... языка.

Критерии оценки контрольной работы № 1

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если допущено 1-2
ошибки.

76-85 балла («хорошо») - если допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если допущено более
6 ошибок.

2. Контрольная работа №2 (ПР-2) проводится после изучения темы
«Структуры языка науки. Связующие средства научного текста».

Образцы заданий для контрольной работы № 2 по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)».

Тема: Структуры языка науки. Связующие средства научного текста.

Задание 1. Ответьте на вопросы, используя глагол *являться* и словосочетания *объект ЧЕГО, предмет ЧЕГО*

1. Что изучает лингвистика?
2. Что изучает сравнительное языкознание?
3.

Задание 2. Передайте смысл следующих предложений, используя изученные структуры научного стиля:

1. Русский язык входит в восточную подгруппу славянских языков.
2. Русский язык – это один из официальных языков ООН.
3. Русский национальный язык - это совокупность ряда его разновидностей.
4. Близость языков – в сходстве их лексического состава, фонетической системы и грамматического строя.

Задание 3. Раскройте скобки, используя изученные структуры научного стиля:

1. Вопрос о происхождении языка относится (число важнейших вопросов)

Критерии оценки контрольной работы № 2

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если допущено 1-2 ошибки.

76-85 балла («хорошо») - если допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если допущено более 6 ошибок.

Кейс-задача

по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Задания:

1. Прочитайте текст «Функциональные стили русского языка в пособии «Русский язык в текстах о филологии»: пособие для иностранных учащихся / А. В. Величко, Л. П. Юдина –М.: Русский язык,2016-255 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:833021&theme=FEFU>

Найдите в нём структуры со значением «противопоставление», «отличие», «характеристика предмета, явления»

2. Прочитайте текст «Принципы выделения функциональных стилей русского языка и их классификация» в пособии «Русский язык в текстах о филологии» : пособие для иностранных учащихся / А. В. Величко, Л. П. Юдина –М.: Русский язык,2016-255 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:833021&theme=FEFU>

Найдите в нём структуры со значением «противопоставление», «отличие», «характеристика предмета, явления».

3. Сравните содержание двух текстов, найдите сходство и отличия. Напишите о результатах вашего сравнения.

Критерии оценки выполнения кейс-задачи:

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если все задания выполнены, но допущено 1-2 ошибки .

76-85 балла («хорошо») - если одно из заданий выполнено неправильно или недостаточно и допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если не выполнено одно из заданий и допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если не выполнено 2 задания и допущено более 6 ошибок.

Вопросы для коллоквиумов, собеседования

по дисциплине **«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»**

1. Индивидуальный лексикон и его описание в словаре.
2. Роль писательской лексикографии в постижении национальной языковой картины мира.
3. Активный и пассивный словарь языковой личности.
4. Основные черты языка советской эпохи.
5. Коммуникативная и лингвистическая компетенция носителя современного русского литературного языка.
6. Невербальные средства устной коммуникации.
7. Слово и жест в публичных выступлениях.
8. Причины возникновения двусмысленности и способы преодоления.
9. Морфологические нормы: их отражение и нарушение в языке художественной литературы.

Перечень дискуссионных тем для круглого стола

по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

1. Стилистические проблемы в освещении современных исследователей.
2. Заимствования и их культурно-речеведческая оценка
3. Проблема экологии слова.
4. Лексическая синонимия и речевая культура
5. Заимствования в современной молодежной речи.
6. Речевое поведение как результат социальных, культурных и лингвистических составляющих.

Критерии оценки ответа на собеседовании, коллоквиуме и круглом столе

100-86 баллов - если ответ показывает прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью.

85-76 - баллов - ответ, обнаруживающий прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

75- 61 балл - оценивается ответ, свидетельствующий в основном о знании вопроса, но отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; ответ показывает знание основных вопросов теории, но слабо сформированные навыки анализа языковых явлений, отличается

недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.

менее 61 балла - ответ, обнаруживающий незнание вопроса, показывающий несформированными навыками анализа языковых явлений и слабое владением монологической речью, отличающийся отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа;

Темы рефератов

по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

1. Стилистические особенности языка дипломатии (языка служебной переписки, деловых бумаг, аннотаций, рецензий, очерков).
2. Использование сложносочиненных предложений в научной статье и в рассказе.
3. Способы стилистического использования разговорной и просторечной лексики в газетном очерке.
4. Национально культурная специфика речевого поведения.
5. Стилистические особенности речевого этикета.
6. Единицы речевого этикета в художественном тексте.
7. Новые явления в русском языке 1990-2000 гг.
8. Виды и причины языковых ошибок и коммуникативных неудач.
9. Язык коммерческой и политической рекламы.
10. Взаимодействия вербальных и невербальных средств передачи информации.
11. Русский язык как способ существования русского национального мышления и русской культуры.

12. Тенденция выбора падежной формы и современное состояние нормы.
13. Синтаксические нормы и коммуникативная эффективность.
14. Нормы формообразования и употребления числительных.
15. Нормы употребления местоимений.
16. Этикетные формулы в деловом общении.
17. Особенности обращения как формулы речевого этикета.

Критерии оценки реферата

100-86 баллов выставляется студенту, если студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, статистические сведения, информация нормативно-правового характера. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно.

85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые

основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

Менее 61 балла - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы

Образцы текстов для составления конспекта.

Текст 1

Термин «фонетика» происходит от греч. слова *phōnē* – “звук” или “*phonetikos*” – “звуковой” и буквально значит «наука о звуках (речи)». Фонетику иногда так и определяют: «Фонетика- это наука о звуках речи». (В.А.Богородицкий. «Общий курс русской грамматики». М-Л., 1935, с. 12) Но такое определение надо признать неполным и недостаточным, т.к. фонетика изучает не только звуки речи, а также и все звуковые средства языка, например, слоги, фонетические слова, такты, фразы, паузы, интонации. Поэтому общее определение должно быть широким. Фонетика – это наука о звуковой стороне языка, изучающая способы образования звуков речи, их отличительные признаки, их изменение в речевом потоке, их роль в функционировании языка как средства общения людей. Но основной частью фонетики является учение о звуках.

В зависимости от целей исследования различаются, с одной стороны – общая и частная фонетика, а с другой – фонетика описательная, историческая и сравнительная (сопоставительная). Так, общая фонетика рассматривает общие, вопросы, связанные со звуковой стороной языка: природу языковых явлений, общие условия образования звуков речи, закономерности сочетания и изменения звуков, членение речевого потока.

Частная фонетика изучает звуковую сторону конкретного языка (например, фонетика русского, французского и др. языков). Общая и частная фонетика теснейшим образом связаны и предполагают друг друга. Общая основывается на фактах многих языков. Частная может рассматривать факты какого-то языка на определенном этапе его развития - в этом случае мы имеем дело с описательной фонетикой (чаще всего объектом описания служит современное состояние языка), и может прослеживать развитие каких-то явлений на протяжении более или менее длительного периода времени – в этом случае мы имеем дело с исторической фонетикой. Историческая фонетика исследует изменения в звуковой стороне языка и объясняет фонетические особенности современного состояния языка историческими причинами. Для более глубокого объяснения фактов истории языка нередко бывает необходимо обратиться к материалу других, родственных языков. В этом случае фонетическое исследование становится уже сравнительным, т.к. сравниваются факты разных языков. Это сопоставительная фонетика. Она тесно связана с исторической.

В фонетике выделяются следующие разделы:

1. собственно фонетика, изучающая звуки речи со стороны их артикуляционно-акустических свойств и признаков, а также фонетическую членимость речи;
2. фонология, изучающая функциональную сторону звуков речи, фонемы и их систему;
3. орфоэпия (греч. *orthos* – правильный, *epos* – слово), изучающая нормы современного русского литературного произношения;
4. графика (греч. *grafo-* пишу), которая знакомит с составом русского алфавита, соотношением между буквами и звуками;
5. орфография – совокупность правил, определяющих написание слов. Она знакомит с основным принципом русского написания – морфологическим, фонетическим, традиционным, дифференцирующим. Основными единицами звуковой материальной оболочки языка являются

линейные, или сегментные (от лат. *segmentum* – отрезок), и нелинейные, или суперсегментные, единицы. Сегментные единицы языка – это звуки, слоги, фонетические слова. Они называются так потому, что располагаются в речи один за другим: нельзя сразу, одновременно произнести два звука. Суперсегментные единицы языка – это ударение, интонация. Главное их отличие от звуков в том, что они не существуют отдельно от материальных оболочек языковых единиц, они характеризуют эти материальные оболочки в целом, как бы надстраиваются над ними. Поэтому суперсегментные единицы не могут быть произнесены отдельно. Они, как и звуки, участвуют в различении слов, предложений. Ср.: му́ка – мука́, о́рган – орга́н (от места ударения зависит смысл слова). Мы сегодня пойдём в театр.— Мы сегодня пойдём в театр? (разные целевые назначения этих предложений передаются различной интонацией).

Звуки речи – это минимальные, далее не разложимые фонетические единицы. Они могут быть описаны в трех аспектах: 1) с акустической стороны, когда звуки языка рассматриваются с точки зрения восприятия на слух 2) с артикуляционной стороны, где звуки характеризуются по тому, как он образуется с помощью произносительных органов; 3) с функционально – лингвистической стороны, где звук может быть охарактеризован по своему особому назначению в речи – выполнению смысловоразличительной функции.

Текст 2

Все слова группируются в классы, называемые частями речи. Части речи – это грамматические классы слов, характеризующиеся совокупностью следующих признаков: 1) наличием обобщенного значения, абстрагированного от лексических и морфологических значений всех слов данного класса; 2) комплексом определенных морфологических категорий; 3) общей системой (тождественной организацией) парадигм и 4) общностью основных синтаксических функций.

В современном русском языке существует десять частей речи: 1) имя существительное; 2) местоимениесуществительное; 3) имя прилагательное; 4) имя числительное; 5) наречие; 6) глагол; 7) предлог; 8) союз; 9) частицы; 10) междометие. Первые шесть частей речи – это знаменательные (полнозначные или самостоятельные) слова, т. е. слова лексически самостоятельные, называющие предметы и признаки или указывающие на них, и способные функционировать в качестве членов предложения. Предлоги, союзы и частицы – это служебные, т. е. лексически несамостоятельные, слова, служащие для выражения различных синтаксических отношений (предлоги и союзы), а также для образования аналитических форм или для выражения синтаксических и модальных значений предложения (частицы). Междометия составляют особую группу слов: они ничего не называют и служат для выражения эмоционального отношения и субъективных оценок.

Внутри знаменательных слов, пересекая их основное грамматическое деление на части речи, проходит деление слов, во-первых, на собственно-знаменательные (слова неуказательные) и местоименные (слова указательные) и, во-вторых, на несчетные и счетные. К указательным (местоименным) словам относятся слова, не называющие предмет или признак, а лишь указывающие на него, в том числе слова, указывающие на количество и количественный признак, например: *я, ты, он; тот, такой, некоторый; там, туда; столько, сколько*. К счетным словам относятся слова, называющие количество предметов (числительные), признак по месту в считаемом ряду (порядковые прилагательные), количественные характеристики (наречия), например: *пять, двое, шестой, второе, вдвоем*. Ни среди указательных, ни среди счетных слов нет глаголов. Среди знаменательных частей речи выделяются две группы: основные части речи, к которым относятся существительное, прилагательное, глагол и наречие, и неосновные части речи, к которым относятся местоимениесуществительное и числительное.

Основные части речи обладают всем комплексом признаков, характеризующих часть речи как особый грамматический класс слов. Состав слов, входящих в эти части речи, постоянно пополняется за счет новообразований и заимствованных слов. Со стороны значения основные части речи характеризуются следующими противопоставлениями: 1) существительное как называющее предмет (субстанцию) противопоставлено всем другим частям речи – прилагательному, наречию и глаголу как называющим признак предмета или другого признака; 2) внутри частей речи, называющих признак, прилагательное и наречие, называющие непроцессуальный признак, противопоставлены глаголу, называющему процессуальный признак; 3) части речи, называющие признак, противопоставляются также друг другу в зависимости от того, называют ли они признак только предмета (глагол, прилагательное) или признак как предмета, так и другого признака (наречие).

Неосновные части речи – местоимениесуществительное и числительное – это замкнутые, непополняющиеся классы слов. У местоимениесуществительного система морфологических категорий близка к существительному; отличие от существительного состоит в непоследовательности выражения местоимениесуществительным морфологических значений рода и числа.

Числительное по своим морфологическим значениям и способу их выражения занимает промежуточное положение между существительным и прилагательным: для числительного характерна морфологическая категория падежа; система его падежных форм не отличается от системы падежных форм существительного или (у таких слов, как *сколько, несколько, много, немного*) от системы форм прилагательного; однако числительное не имеет морфологических категорий рода и числа. В косв. пад. формы числительного отличаются от форм прилагательного неполнотой согласования с определяемым существительным.

В зависимости от способности или неспособности слов к изменению (образованию форм) части речи знаменательных слов разделяются на изменяемые (все знаменательные части речи, кроме тех наречий, которые не образуют форм сравнит. степени) и неизменяемые (те наречия, которые не образуют формы сравнит. степени). По характеру словоизменения изменяемые части речи разделяются на склоняемые и спрягаемые. Склоняемые части речи объединяют в себе все имена: существительное, прилагательное, числительное и местоимение-существительное; все они изменяются по падежам, т. е. склоняются. Спрягаемой частью речи является глагол; все глаголы изменяются по временам, наклонениям, лицам и числам (в прош. вр. и сослагат. накл.)

Образцы текстов для составления плана и тезисов

Текст 1

Образование форм одного и того же слова называется словоизменением. Понятие словоизменения охватывает такие изменения отдельного слова, при которых сохраняется в целости его лексическое значение. Система форм слова, т. е. вся совокупность его форм, называется его парадигмой.

подавляющее большинство изменяемых слов имеет парадигмы, сложные по своему составу. Такие парадигмы состоят из нескольких определенным образом организованных групп форм; эти группы называются частными парадигмами. Совокупность всех форм слова и, следовательно, совокупность всех частных парадигм слова называется полной парадигмой. Так, полную парадигму существительного образуют две частные парадигмы – ед. и мн. ч. В состав полной парадигмы входят также отдельные (не входящие в частные парадигмы) формы, противопоставленные по своему морфологическому

значению другим формам – членам полной парадигмы. Например, полную парадигму прилагательного образуют формы в количестве от двадцати четырех до двадцати девяти, распределяющиеся по ряду частных парадигм и включающие падежные формы ед. ч. муж., жен. и сред. р., падежные формы мн. ч., краткие формы ед. и мн. ч. и форму сравнит. степени (компаратив). Частные парадигмы могут обладать сходной или различной организацией. Так, частные парадигмы существительного обладают идентичной организацией – каждая из них состоит из шести падежных форм. Полные парадигмы прилагательного состоят из пяти частных парадигм, из которых четыре обладают идентичной организацией (это падежные формы ед. ч. муж., жен. и сред. р. и падежные формы мн. ч.), а пятая представляет собой особую парадигму: образующие ее краткие формы не изменяются по падежам. Наиболее сложную парадигму – по составу (т. е. по числу частных парадигм), по организации частных парадигм и по разнообразию выраженных в их формах морфологических значений – имеет глагол. Во главе каждой полной парадигмы стоит исходная форма, т. е. представительная (представляющая слово) форма, обладающая называющей функцией (словарная форма). В парадигме глагола исходной формой является инфинитив, в парадигмах существительного и прилагательного – формы им. п. При этом в парадигме существительного за исходную форму принимается форма им. п. ед. ч., а в парадигме прилагательного – форма им. п. ед. ч. муж. р. Полная парадигма противопоставляется не только частной, но и неполной парадигме. Неполная парадигма – это парадигма, в составе которой отсутствует либо частная парадигма, характерная для слов данной части речи (например, отсутствует парадигма падежных форм мн. ч. у собирательных существительных), либо одна или несколько форм слова, традиционно неупотребительных или таких, образование которых почему-либо затруднено.

Текст 2

Все слова группируются в классы, называемые частями речи. Части речи - это грамматические классы слов, характеризующиеся совокупностью следующих признаков: 1) наличием обобщенного значения, абстрагированного от лексических и морфологических значений всех слов данного класса; 2) комплексом определенных морфологических категорий; 3) общей системой (тождественной организацией) парадигм и 4) общностью основных синтаксических функций. В современном русском языке существует десять частей речи: 1) имя существительное; 2) местоимениесуществительное; 3) имя прилагательное; 4) имя числительное; 5) наречие; 6) глагол; 7) предлог; 8) союз; 9) частицы; 10) междометие. Первые шесть частей речи – это знаменательные (полнозначные или самостоятельные) слова, т. е. слова лексически самостоятельные, называющие предметы и признаки или указывающие на них, и способные функционировать в качестве членов предложения. Предлоги, союзы и частицы – это служебные, т. е. лексически несамостоятельные, слова, служащие для выражения различных синтаксических отношений (предлоги и союзы), а также для образования аналитических форм или для выражения синтаксических и модальных значений предложения (частицы). Междометия составляют особую группу слов: они ничего не называют и служат для выражения эмоционального отношения и субъективных оценок. Внутри знаменательных слов, пересекая их основное грамматическое деление на части речи, проходит деление слов, во-первых, на собственно-знаменательные (слова неуказательные) и местоименные (слова указательные) и, во-вторых, на несчетные и счетные. К указательным (местоименным) словам относятся слова, не называющие предмет или признак, а лишь указывающие на него, в том числе слова, указывающие на количество и количественный признак,

например: *я, ты, он; тот, такой, некоторый; там, туда; столько, сколько.*

К счетным словам относятся слова, называющие количество предметов (числительные), признак по месту в считаемом ряду (порядковые прилагательные), количественные характеристики (наречия), например: *пять, двое, шестой, вдвое, вдвоем.* Ни среди указательных, ни среди счетных слов нет глаголов.

Образцы текстов для составления аннотации

Текст 1

Морфология является одним из разделов грамматики. Грамматика объединяет морфологию и синтаксис.

Морфология (греч. *morfhe* – форма, *logos* - учение, слово) – это грамматическое учение о слове. Предметом морфологии являются грамматические формы слова, парадигматика, грамматические категории и части речи (так как грамматические формы связаны с грамматическими категориями, с делениями слов на классы и разряды).

В соответствии с этим морфология распадается на три раздела: 1) учение о формах и системах форм слова (словоизменение или парадигматика); 2) учение о грамматических категориях (род, число, падеж, вид, время, наклонение и др.); 3) учение о классах и разрядах слов (частях речи).

Морфология, будучи учением о грамматической природе слова и его формах, прежде всего, имеет дело с такими понятиями, как грамматическая категория, грамматическое значение и грамматическая форма.

Грамматическая категория – это свойственные словам значения обобщенного характера, значения, отвлеченные от конкретных лексических значений этих слов.

Та или иная грамматическая категория (категория рода, категория числа, категория падежа и т.д.) в каждом конкретном слове имеет определенное содержание. Так, например, категория рода, свойственная

именам существительным, в слове тетрадь обнаруживается тем, что это имя существительное является существительным женского рода; или категория вида, например, в глаголе рисовать имеет определенное содержание – это глагол несовершенного вида. Подобные значения называются грамматическими значениями. Таким образом, грамматическое значение – это абстрактное значение, отвлеченное от лексического и присущее целому классу слов (например, у существительного – род, число, падеж, у глагола – вид, наклонение, время, лицо и т. д.

Текст 2

Выражение грамматического значения внешними языковыми средствами называется грамматической формой. Формы слова – это разновидности одного и того же слова, отличающиеся друг от друга грамматическими значениями. Вне грамматической формы нет ни одного грамматического значения.

В русской морфологии существуют разные средства и способы выражения грамматических значений, т.е. способы образования форм слова. При синтетическом способе грамматические значения выражаются обычно аффиксацией (с помощью окончаний: окно – окна; суффиксов: писать – писал; префиксов: делать – сделать; постфиксов: пиши – пишите), реже – чередованием звуков и ударением (умереть – умирать, иглы – иглы), а также супплетивно (человек – люди, я – меня, хорошо – лучше). Синтетическим способом образуются простые (синтетические) формы слов. При аналитическом способе грамматические значения получают свое выражение вне основного слова, т.е. в других словах (слушать – буду слушать, пусть играют, самый красивый). При смешанном (гибридном) способе грамматические значения выражаются и синтетически и аналитически, т.е. и вне и внутри слов. Например, значение предложного и дательного падежей выражается предлогом и окончанием (в доме). Формообразующие аффиксы могут выражать сразу несколько

грамматических значений, например, в глаголе пишут окончание – ут выражает и лицо, и число, и наклонение.

Система словоформ одной грамматической категории составляет парадигму. Различные части речи в русском языке имеют свои парадигмы. Так, имя существительное имеет падежную парадигму, числовую парадигму (страна – страны – страны), глагол имеет парадигму спряжения (делала, делаешь, делает и т.д.), числовую парадигму (делаю, делаешь, делаем, делаете), временную парадигму (делал – делаю – буду делать).

Парадигма бывает полная и неполная (дефектная). Полная парадигма представляет собой совокупность всех форм изменения слова (читаю, читаешь, читает, читаем, читаете, читают), неполная парадигма содержит лишь часть форм словоизменения (победишь, победит, победим, победите, победят – нет формы 1 л. ед.ч.).

Учение о парадигме слов называется парадигматикой.

Текст 3

Ученым, оказавшим большое влияние на все последующее развитие языкознания, стал швейцарский лингвист, основоположник социологического и структурального направления, Фердинанд де Соссюр (1857-1913).

В начале своей научной деятельности он опубликовал «Исследование о первоначальной системе гласных в индоевропейских языках», которая сыграла огромную роль в исследовании индоевропейского вокализма и тем самым в развитии сравнительно-исторического метода в языкознании.

Социологическая школа возникла в связи с требованием пересмотра понимания языка, из которого исходили младограмматики. Социальная концепция языка исходит из положения, что язык является общественным явлением. Поэтому он должен изучаться в связи с другими общественными явлениями.

Собственным объектом исследования, как считает Соссюр, является язык, который противопоставляется речи. Язык и речь – это две стороны одного явления, речевой деятельности. Речевая деятельность, согласно Соссюру, многоформенна и соприкасается с рядом областей: физикой, физиологией, психикой. Речь – индивидуальное явление, язык «социальный продукт речевой способности, совокупность необходимых условий, усвоенных общественным коллективом для осуществления этой способности у отдельных лиц». Речь – это материальное воплощение языка; она материальна, поэтому она поддается непосредственному наблюдению. Выводы о языке можно делать, если мы наблюдаем за речью, в которой язык реализуется. Язык и речь представляют собой два различных уровня: уровень наблюдения; уровень абстракции. В развитии этого положения Ф. де Соссюр проводит разграничение между внешней и внутренней лингвистикой. Внешней лингвистике принадлежат отношения языка к общественным установлениям и историческим условиям его существования. Все эти моменты находятся за пределами языка как системы чистых отношений и именно в таком понимании языка составляет предмет внутренней лингвистики («внутренним является все то, что в какой-либо степени видоизменяет систему»). Следующее разграничение Ф. де Соссюр проводит по двум плоскостям: диахрония (исторический или динамический аспект) и синхронии (статический аспект или язык в его системе).

Критерии оценки конспекта, аннотации, плана и тезисов научного текста

100-86 баллов выставляется студенту, если студент точно и полно отразил содержание и составляющие текста. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы; методами и приемами анализа теоретических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

85-76 баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при изложении проблемы. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием текста, нет. Допущены одна-две ошибки в языковом оформлении работы

75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ содержания текста. Используются адекватные языковые средства. Допущено не более 2 ошибок в языковом оформлении работы

менее 61 балла - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Структура текста не соответствует жанру. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании текста, в языковом оформлении работы.